



# Aprender

---



# El rol del aplicador

Esta tarea es central para generar el clima adecuado durante la evaluación, motivar a los estudiantes y hacerles saber la importancia de responder la prueba de forma completa.

**Su compromiso permite obtener mayor información para la mejora educativa.**

---

Secretaría de  
Evaluación Educativa



Ministerio de Educación,  
Cultura, Ciencia y Tecnología  
Presidencia de la Nación



Argentina

# Lista de tareas

Este listado fue elaborado con el objetivo de organizar las actividades que corresponden al rol del aplicador. Puede servirle para ir marcando las tareas que vaya realizando.

## ANTES DE LA APLICACIÓN

### Previo al día de la aplicación

---

Participar en las capacitaciones

Contactarse con el directivo-veedor

### El día de la aplicación

---

Recibir el material de aplicación

## DURANTE LA APLICACIÓN

Abrir la caja en el aula

Presentarse, informar los tiempos de la evaluación, distribuir el material y brindar las instrucciones a los estudiantes

Entregar el material al directivo-veedor

Completar la planilla del docente-aplicador

Retirar los materiales de la evaluación

## DESPUÉS DE LA APLICACIÓN

Guardar los materiales en la caja

Todas las evaluaciones de Lengua y Matemática, los cuadernillos del estudiante, la hoja 1 de la planilla del aplicador y el cuestionario del director.

Cerrar las cajas y entregarlas al directivo-veedor

## ¿Qué es Aprender?

Aprender es el dispositivo nacional de evaluación de los aprendizajes de los estudiantes y de generación de información acerca de las condiciones en las que ellos se desarrollan. Ha sido elaborado por la Secretaría de Evaluación Educativa del Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología de la Nación, en acuerdo con el Consejo Federal de Educación y con la participación de docentes y especialistas de todo el país.

Los objetivos de la evaluación nacional Aprender son:

- Contribuir al diagnóstico del sistema de educación obligatoria a partir de la generación de información en torno a los saberes básicos y características sociodemográficas de los estudiantes; opiniones y percepciones de directivos, docentes y estudiantes sobre diversos aspectos relevantes de los procesos educativos en la escuela; intervenciones de políticas y clima escolar, entre otros.
- Promover procesos de reflexión al interior de las escuelas, a partir de la información derivada de Aprender a través del Reporte por escuela.
- Generar evidencia para la toma de decisiones.
- Impulsar el uso de información en los distintos niveles y actores del sistema educativo que coadyuven a mejorar los aprendizajes.
- Enriquecer el debate público y alentar el compromiso de todos los actores vinculados al quehacer educativo con la mejora continua.



### RECURSOS EN LÍNEA

El Reporte Nacional y los Reportes jurisdiccionales de Aprender 2016, 2017 y 2018 están disponibles en:

[www.argentina.gob.ar/educacion/aprender](http://www.argentina.gob.ar/educacion/aprender)

Para acceder al reporte de sus escuelas, los directivos deben ingresar en: <https://aprenderenlaescuela.educacion.gob.ar>

A su vez, los usuarios pueden procesar la información de las evaluaciones a través del “Sistema Abierto de Consultas Aprender” en: <http://aprenderdatos.educacion.gob.ar>

## Aprender 2019

En 2019, participan todos los estudiantes del país que estén cursando 5°/6°\* año de la secundaria. Se realiza el **3 de septiembre** en todas las **escuelas secundarias**, sin suspensión de clases. Asimismo, una muestra nacional de 300 escuelas es evaluada el 4 de septiembre. Las instituciones participantes del segundo día de aplicación son informadas por la jurisdicción; si la escuela **no** es notificada, es porque no forma parte de la muestra.

Año a evaluar	Áreas	Alcance
5°/6° nivel secundario*	Lengua y Matemática	Censo
5°/6° nivel secundario*	Educación Ciudadana y Ciencias Naturales	Muestra

\*Según sea la estructura de nivel en cada jurisdicción: en la educación común, corresponde al último año de la secundaria; en el caso de la educación técnica que poseen un año más que las escuelas comunes, la prueba se realiza en el penúltimo año. Es decir, en todos los casos, la evaluación se aplicará en el año 12 del sistema educativo contando desde el 1° grado de la escuela primaria.

Además de las evaluaciones, los estudiantes contestan un cuestionario complementario que indaga sobre distintos aspectos de la vida escolar. A su vez, se incluyen cuestionarios para los directivos de las escuelas.

## ¿Quiénes forman parte de Aprender?



### Directivos-veedores

Son los directivos de las escuelas donde se aplica Aprender.



### Docente-aplicador

Son docentes de otras escuelas de la provincia.



### Coordinador de cabecera

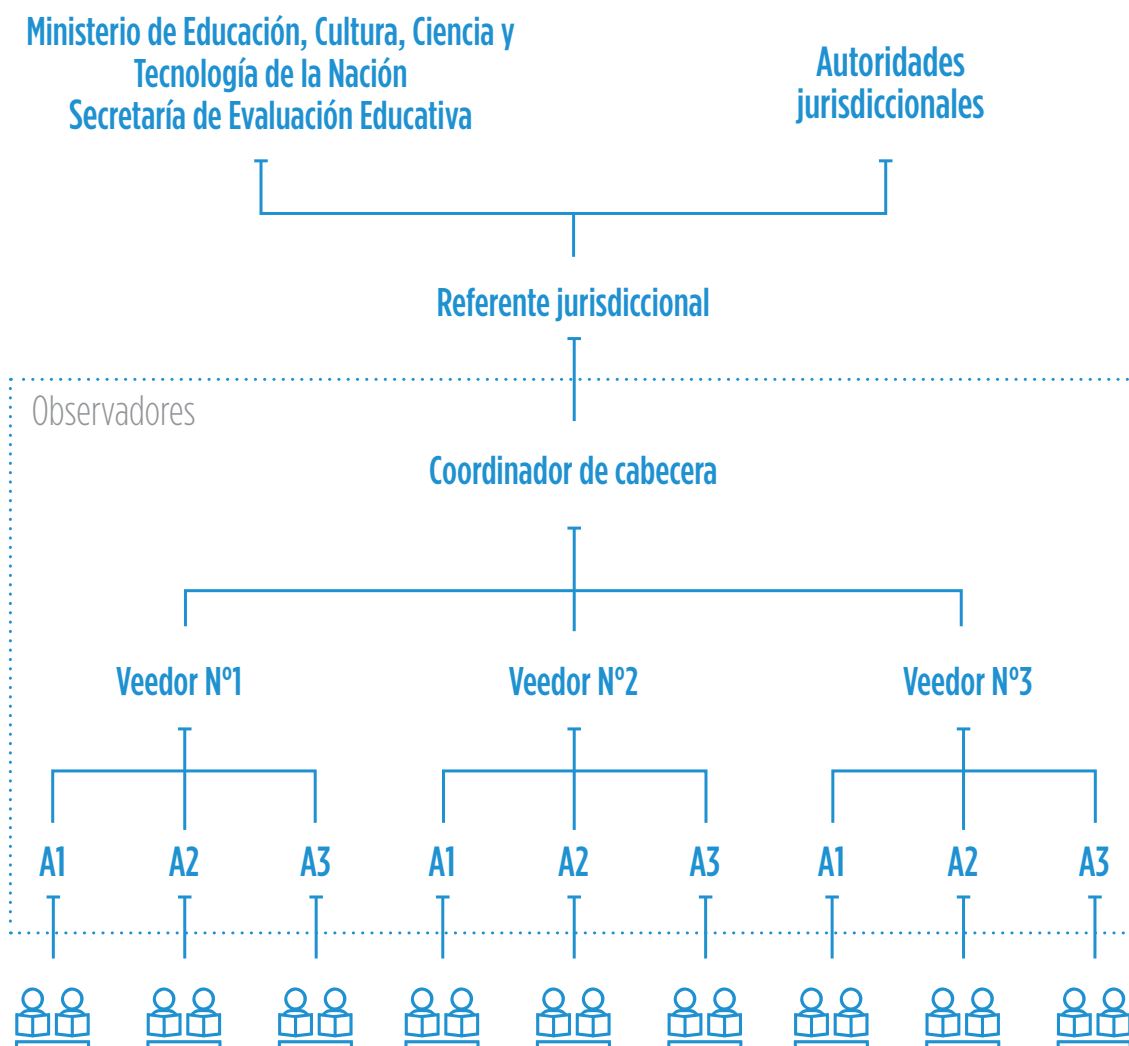
Son designados por la jurisdicción y se encargan de la recepción y entrega del material.



### Estudiantes

Son los protagonistas de la evaluación, quienes responden los ejercicios.

## Esquema de actores involucrados en la implementación de Aprender



## Materiales de Aprender

El material para la evaluación se distribuye dentro de cajas identificadas con una etiqueta de color rosa que indica:

The diagram shows a pink label for 'Aprender 2019' with the following fields and values:

CUE/ANEXO <b>00000000</b>		JURISDICCIÓN <b>Nombre de la jurisdicción</b>	
NOMBRE DE LA ESCUELA DIRECCIÓN DE LA ESCUELA - LOCALIDAD JURISDICCIÓN			
Lengua - Matemática	<b>01</b>	<b>M</b>	Planillas Pruebas
			<b>1 30</b>
Orden de Materias	Sección	Turno	Aplicador Cuestionarios
			<b>Caja 1 de 3</b>
CAJA			

Barcode: [Barcode]

Labels and descriptions:

- CUEANEXO
- Nombre y dirección de la escuela
- Jurisdicción
- Partido / distrito
- Número de caja respecto a la cantidad total asignada a la sección.
- Orden en el que se debe entregar los cuadernillos de materias.
- Número de la sección a evaluar.
- Turno en el que se lleva a cabo la evaluación.
- Cantidad de planillas y cuestionarios que hay en la caja.

Cada escuela recibe:

### Una o más cajas por sección con el siguiente contenido:

- Bolsas plásticas individuales para cada estudiante, que incluyen:
  - 2 cuadernillos de prueba: 1 de Lengua y 1 de Matemática.
  - 1 cuadernillo del estudiante con hojas para registrar las respuestas de las pruebas de Lengua y Matemática y el cuestionario del estudiante.
- Lápices y gomas para cada estudiante de la sección. El cuadernillo del estudiante solo puede completarse con el lápiz entregado.
- 1 faja de seguridad para cerrar la caja una vez que finaliza la aplicación.

### Además, una de las cajas de cada sección contiene:

- La planilla del aplicador (dos hojas).
- 6 bolsas plásticas individuales con cuadernillos en tipografía ampliada para entregar a los estudiantes con disminución visual. También pueden utilizarse cuando la matrícula de la sección sea superior a la cantidad de cuadernillos recibidos.

### Una de las cajas de la escuela\*:

- La planilla del veedor (una hoja) para entregar al directivo de la escuela, quien deberá completarla y conservarla.
- Un sobre vacío etiquetado con los datos de la escuela en el cual el directivo-veedor debe guardar la hoja de su planilla.
- Un cuestionario del directivo que debe ser entregado a la máxima autoridad de la escuela. Una vez completado, el cuestionario debe guardarse en la caja.

\*Si la escuela en la cual aplica cuenta con varias secciones y, por lo tanto, más de un aplicador, tener en cuenta que el material para el directivo se encontrará solo en una de las cajas de las que llegan a la escuela.



## RESGUARDO DEL CONTENIDO DE LA CAJA

Las cajas llegan a las cabeceras cerradas con un termosellado especial, para garantizar el resguardo del material hasta el momento de la aplicación. El directivo-veedor debe retirar la/s caja/s de la cabecera y entregárselas al docente-aplicador. Las mismas solo pueden ser abiertas por el docente-aplicador dentro del aula y, una vez finalizada la evaluación, deben ser selladas con la faja de seguridad.

El resguardo de la información de la caja es fundamental para el éxito del dispositivo Aprender. La Resolución N° 324/2017/CF establece que el docente-aplicador es responsable, junto a los otros actores participantes en el dispositivo, de que no se difunda el contenido de las evaluaciones, que las cajas con los materiales se mantengan resguardadas y cerradas y que solo estén abiertas en el aula durante el momento de la aplicación de la evaluación.

## EL ROL DEL DOCENTE-APLICADOR

La tarea del docente-aplicador incluye varias acciones y responsabilidades detalladas a continuación y organizadas en función de las que se desarrollan antes, durante y después de la aplicación.



### Antes de la aplicación

Previo al día de la aplicación

#### Participar en las capacitaciones

En su rol de docente-aplicador, debe participar de las capacitaciones y acciones de sensibilización convocadas por la jurisdicción.

#### Contactarse con el directivo-veedor

El directivo-veedor de la escuela a la cual ha sido asignado lo contactará para organizar detalles de la aplicación. El objetivo es acordar el procedimiento a seguir en diferentes aspectos: entrega de copia de registro de estudiantes, espacio destinado al recreo pautado para la evaluación y personal que supervisará el mismo, modo de proceder si hay estudiantes que terminan la prueba con anterioridad al tiempo estipulado.

## El día de la aplicación

### Recibir el material de aplicación

El mismo día de la aplicación, es necesario que concurra a la escuela una hora antes del comienzo de la evaluación para presentarse ante el directivo-veedor y retirar la/s caja/s de materiales cerrada/s. Según la cantidad de estudiantes de la sección puede haber más de una caja, por lo que es importante verificar que la etiqueta de cada caja corresponda a la sección asignada. La/s caja/s deben abrirse dentro del aula en la que se realizará la evaluación.

El directivo-veedor le entregará una copia del libro de registro que usará para completar la planilla del aplicador. Este listado sirve únicamente a los fines de otorgar un orden a la aplicación, **no debe ser devuelto en la caja**. Una vez finalizada la evaluación debe ser descartado.

Es importante que confirme con el directivo todos los detalles de la aplicación:

- Espacio en el que se realizará la evaluación.
- En qué espacio y bajo la supervisión de quién se hará el recreo.
- El modo de proceder si hay estudiantes que terminan la prueba antes del tiempo estipulado.
- Acordar si algún estudiante necesita utilizar los cuadernillos de tipografía ampliada.
- Establecer cómo actuar en el caso de que un estudiante llegara al aula una vez entregados los cuadernillos, ya que no podrá rendir la prueba y se lo considerará ausente.

### ¿QUÉ DEBO HACER SI LA CAJA ESTÁ ABIERTA?

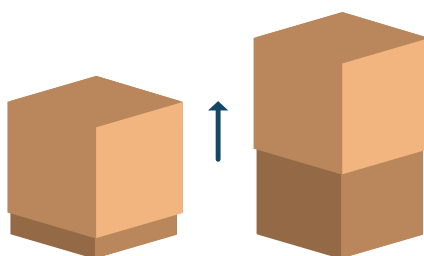
Debe redactar una nota con carácter de declaración jurada indicando todos los datos que figuran en la etiqueta de la caja abierta, y cualquier otra información relevante en relación a esa irregularidad.

Si fuera posible, fotografiar la caja abierta. Enviar la nota y la foto por e-mail al siguiente correo: [aprender@educacion.gob.ar](mailto:aprender@educacion.gob.ar)

## Durante la aplicación

### Abrir la caja en el aula

La caja es telescópica, esto quiere decir que consta de dos partes: para abrirla se debe levantar la parte superior, como ilustra el siguiente ejemplo. Es importante que no se rompa al abrirse.



## Presentación y tiempos de la evaluación

Preséntese ante los estudiantes, recuérdelos brevemente las cuestiones trabajadas en la sensibilización (en el Anexo II se sugiere un modo de presentación) e infórmeles los tiempos asignados para la realización de la prueba, en base al siguiente esquema:

Preparación de los estudiantes, lectura de las instrucciones. Distribución de las bolsas que contienen los cuadernillos y los lápices y gomas.



**15 Minutos**

Tiempo estipulado para responder los ítems de Lengua.



**60 minutos  
(tolerancia, 10  
minutos más)**

Se retira el cuadernillo de Lengua.

El cuadernillo del estudiante y el de Matemática quedan sobre el banco de los estudiantes.

Recreo.



**15 minutos**

Tiempo estipulado para responder los ítems de Matemática.



**60 minutos  
(tolerancia, 10  
minutos más)**

Se retira el cuadernillo de Matemática.

Recreo.



**15 minutos**

Tiempo estipulado para responder el cuestionario del estudiante.



**40 minutos**

Se retira el cuadernillo del estudiante.



## Distribuir del material

Las bolsas con los cuadernillos están apiladas dentro de cada caja en un orden específico que debe respetarse en la entrega, ya que hay distintos modelos de evaluación. Esto implica que al primer estudiante del registro de asistencia se le entrega la primera bolsa de la caja, la segunda bolsa al siguiente y así sucesivamente, sin asignar materiales a los estudiantes ausentes. Respetar este orden incide en la calidad de los resultados del dispositivo.



- Registrar en la planilla del aplicador la cantidad de estudiantes presentes en la evaluación y la matrícula de esa sección según el registro que le entregue el directivo-veedor.
- El material no utilizado debe ser guardado, a excepción de los lápices y gomas sobrantes que quedan para uso de la escuela. Entregarlos al directivo una vez finalizada la prueba.
- Si la matrícula de la sección es superior a la cantidad de cuadernillos recibidos, puede utilizar los de tipografía ampliada. Los cuadernillos no pueden ser fotocopiados dado que la fotoduplicación no permite la posterior digitalización del material.

## Brindar las instrucciones a los estudiantes

- Leer textualmente las instrucciones que aparecen en la primera hoja del cuadernillo del estudiante para asegurarse de que no haya dudas sobre cómo deben responder las pruebas.
- Remarcar la importancia de rellenar de forma completa con lápiz negro el cuadrado de la respuesta que consideren correcta en las hojas asignadas a tal fin en el cuadernillo del estudiante. Las indicaciones sobre la forma de llenar los cuadrados de respuesta deben ser transmitidas con claridad a los estudiantes.
- En el caso de que el estudiante decida cambiar la opción de respuesta, recordarles que es necesario borrar totalmente la considerada incorrecta.
- Aclarar que está permitido que los estudiantes hagan anotaciones en los cuadernillos de Lengua y Matemática a modo de borrador, siempre teniendo en cuenta que las respuestas se consignan en el cuadernillo del estudiante.
- Recordar a los estudiantes que hay varios modelos de prueba por lo que las preguntas son distintas en cada cuadernillo.
- Solicitar que los celulares de todos los presentes en el aula estén apagados y guardados durante el tiempo de aplicación de la prueba. En caso de que alguien lo utilice, pídale que lo apague y guarde. El aplicador tampoco podrá usar el suyo en este período de tiempo.

## Generar el clima adecuado para el correcto desarrollo de la evaluación

- Evite que los estudiantes se consulten entre sí.
- Observe que no se utilice el teléfono celular durante la aplicación.
- No debe responder preguntas sobre resolución de ítems, ni sugerir respuestas posibles o leer los ítems en voz alta.
- En caso de consultas sobre los ítems, incentive a los estudiantes a releer las consignas para su comprensión.
- Compruebe que no haya dobles marcas ni tachaduras en las hojas de respuesta.
- Aliente a aquellos estudiantes que terminen rápidamente la prueba a revisarla, tratando de que utilicen la mayor cantidad posible del tiempo estipulado.
- Si se presentaran obstáculos en la administración de las pruebas, comuníquese al directivo-veedor sin interrumpir la aplicación ni abandonar el aula.
- Avise a los estudiantes cuando falten 10 minutos para terminar la prueba y sugiera que empleen ese tiempo para revisar sus respuestas.
- A medida que los estudiantes finalizan la prueba, avance tal como lo haya acordado con el directivo-veedor: si se acuerda que permanezcan en el aula, solicite a los estudiantes que se queden en sus asientos en silencio para respetar el trabajo de los compañeros que aún continúan desarrollando la prueba; en caso de que se acuerde la salida de los estudiantes del aula, solicíteles que se dirijan al patio o espacio establecido.

## Entregar el material al directivo-veedor

En el caso de que en alguna de las cajas se encuentre el cuestionario del director, la planilla del directivo-veedor y el sobre con los datos de la escuela, debe entregarle ese material a la máxima autoridad del establecimiento. Recuerde que la planilla del veedor se la quedará el directivo, pero el cuestionario debe ser guardado en la caja una vez completado.

## Completar la planilla del docente-aplicador

En una de las cajas de la sección encontrará la planilla del aplicador. Complete la hoja 1 y guárdela en la misma caja de la cual fue extraída y entregue la hoja 2 completa al directivo-veedor (ver Anexo I).

El formulario muestra los campos a completar en la Hoja 1 de 2, incluyendo:

- INSTRUCCIONES DEL LLENADO:** Leer atentamente el cuestionario, los datos que se le solicitan y la planilla del Aplicador de la Educación Secundaria.
- Nombre del alumno:** Campo para escribir el nombre del estudiante.
- Identificación del aplicador:** Campos para el nombre, apellido y DNI del docente aplicador.
- Identificación del establecimiento:** Campos para el nombre, dirección y DNI del establecimiento.

Se muestran también las Hoja 2 de 2 y una etiqueta "EN LA HOJA 1".

## Retirar los materiales de la evaluación

- Una vez finalizada la evaluación, controle la devolución de todo el material por parte de cada uno de los estudiantes.
- A medida que los estudiantes vayan entregando, verifique que los cuadrados de la hoja de respuesta estén rellenos por completo con lápiz negro.
- Retire los lápices y gomas sobrantes de la caja y entréguelos al directivo-veedor, ya que quedan para uso de la escuela. Los lápices y gomas usados por los estudiantes no deben solicitarse ya que son para ellos.

## Después de la aplicación

### Guardar los materiales en la caja:

- Todos los cuadernillos de Lengua.
- Todos los cuadernillos de Matemática.
- Todos los cuadernillos del estudiante.
- Materiales de evaluación no utilizados.
- La hoja 1 de la planilla del aplicador completa (ver el ángulo superior derecho de la misma para identificarla).
- Si recibió en su caja el cuestionario del directivo-veedor, recuerde pedirselo a la autoridad correspondiente antes de cerrar la caja. Este cuestionario debe volver completo en la caja en la cual vino.

### Cerrar las cajas y entregarlas al directivo-veedor

Cierre las cajas utilizando la faja de seguridad diseñada especialmente para tal fin y entréguelas al directivo-veedor. El directivo puede participar del momento del cierre de cajas.

#### PROTECCIÓN DEL MATERIAL

Durante el desarrollo de Aprender, usted debe cuidar los materiales y garantizar su seguridad. Todo el material dentro de las cajas es confidencial. Está prohibida la copia, reproducción y/o difusión de los cuadernillos y cuestionarios por la Ley N° 17.622. La infracción a esta ley está penada con multas de cinco mil pesos (\$5000) a quinientos mil (\$500.000).

¡Gracias por su compromiso y participación!

# ANEXO

---

# I. Planilla del aplicador

HOJA 1

<b>Aprender 2019</b> <b>Aplicación CENSO Secundaria</b>	<b>PAp Planilla del Aplicador</b> <b>5°/ 6° año de Educación Secundaria</b>
--	--

+

Hoja 1 de 2

+

Colocar en la caja junto a los cuadernillos

## INSTRUCCIONES DE LLENADO

Escriba a mano en el recuadro correspondiente, los datos que se le solicitan a continuación.  
Ejemplo:

0	8
---	---

- Use solamente lápiz negro.
- No hacer marcas o notas extrañas.

## DATOS DEL APLICADOR

Número de D.N.I.: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**MATRÍCULA**  
(Alumnos inscriptos  
en la sección)

**MATRÍCULA**

--	--

**CANTIDAD DE  
ALUMNOS**  
(Presentes el día  
de la evaluación)

**ASISTENTES**

--	--

¿CUÁNTOS ALUMNOS CON DISMINUCIÓN VISUAL HAY EN ESTA SECCIÓN? (Si no hay marque cero)

**Alumnos con  
disminución  
visual**

--	--

Firmo en carácter de declaración jurada, haber recibido y devuelto el siguiente material:

..... cuadernillos de evaluación y ..... cuadernillos del estudiante.

Aclaración: .....

Firma: ..... DNI: .....

JURISDICCIÓN	CUE	ANEXO
SECCION	TURNO	

+

5\_01

+

HOJA2

**Aprender 2019**  
**Aplicación CENSO Secundaria**

**PAp Planilla del Aplicador**  
**5° / 6° año de Educación Secundaria**

Hoja 2 de 2  
 Entregar al veedor

**CONSIGNE AQUÍ LOS MISMOS DATOS QUE EN LA HOJA 1**



**DATOS DEL APLICADOR**

Número de D.N.I.:

<b>MATRÍCULA</b> (Alumnos inscriptos en la sección)	<b>MATRÍCULA</b> <input type="text"/>
<b>CANTIDAD DE ALUMNOS</b> (Presentes el día de la evaluación)	<b>ASISTENTES</b> <input type="text"/>

**¿CUÁNTOS ALUMNOS CON DISMINUCIÓN VISUAL HAY EN ESTA SECCIÓN? (Si no hay marque cero)**

**Alumnos con disminución visual**

Firmo en carácter de declaración jurada, haber recibido y devuelto el siguiente material:  
 ..... cuadernillos de evaluación y ..... cuadernillos del estudiante.

Aclaración: .....

Firma: ..... DNI: .....

JURISDICCIÓN	CUE	ANEXO
SECCION	TURNO	

5\_01

## II. Texto sugerido con indicaciones para los estudiantes

"Hola, mi nombre es....."

Como todos sabrán, están aquí para participar de la evaluación Aprender 2019. Los contenidos y capacidades que se evalúan en esta prueba fueron pensados y acordados con representantes de todas las provincias. Estas pruebas fueron realizadas y validadas por docentes de todo el país y del Ministerio de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología de la Nación.

En este momento, así como ustedes, están participando más de 450.000 estudiantes en 11.230 escuelas, desarrollando Aprender. Su participación en esta evaluación es fundamental ya que a través de sus respuestas se podrá conocer los aprendizajes en Lengua y Matemática de los estudiantes de nuestro país, y saber cómo se sienten en la escuela, qué temas les interesan, entre otros. Esta información es muy importante para pensar cómo seguir contribuyendo a la mejora de la educación en Argentina. Los datos también son de utilidad para tu escuela, que recibirá el próximo año un reporte con información de Aprender 2019.

Por todo esto, su participación y esfuerzo en el día de hoy es muy importante. Se les entregará una bolsa que contiene 3 cuadernillos: uno de Lengua que usarán en primer lugar, otro de Matemática y el cuadernillo del estudiante. Las respuestas deberán ser marcadas en los casilleros que se encuentran en las hojas de respuesta que están en el cuadernillo del estudiante. En ese cuadernillo también encontrarán un cuestionario que deberán responder al final de la evaluación. Se les consultará acerca de ustedes y de su experiencia como estudiantes. En ningún lugar del cuestionario ni de las pruebas deben anotar su nombre. Las respuestas son anónimas, para que puedan expresar sus opiniones con libertad.

Para realizar la prueba tendrán toda la jornada. Distribuiremos los horarios de la siguiente manera: para completar el cuadernillo de Lengua tendrán 60 minutos; después haremos un recreo de 15 minutos. Tendrán otros 60 minutos para completar el de Matemática y luego volverán a tener un recreo de 15 minutos. Finalmente, responderán el cuestionario del estudiante en 40 minutos. Organicen su tiempo con cuidado y por favor completen todos los ítems rellenando cada casillero de respuesta con el lápiz que recibieron. Recuerden que después de completar cada cuadernillo, tendrán 10 minutos para revisar todo el material, yo les voy a avisar cuando sea el momento.

Ahora les voy a repartir las bolsas. Por favor guarden lo que tengan sobre la mesa. No está permitido el uso de celulares durante la evaluación, les pido que por favor los apaguen y guarden. Cuando les indique, abran las bolsas y saquen el cuadernillo de Lengua y el del estudiante. Dejen por ahora el cuadernillo de Matemática dentro de la bolsa. No comiencen hasta que yo les diga. Recuerden que sólo pueden usar el lápiz negro que se entregó con la bolsa para rellenar el casillero de la respuesta que consideren correcta. En caso de querer modificar una respuesta, asegúrense de borrar muy bien el casillero marcado erróneamente. Les iré dando algunas indicaciones. Si tienen alguna duda, me preguntan."

### **(Se reparten las bolsas)**

"Abran el cuadernillo del estudiante en la segunda página. Vamos a leer las instrucciones".

### **(Leer las instrucciones y aclarar dudas)**



Aprender

